

香港藝術發展獎

網上提名系統用戶指南

(候選單位適用)

Hong Kong Arts Development Awards
Online Nomination System User Guide
(for Nominee)



香港藝術發展獎網上提名系統網址：

Hong Kong Arts Development Awards
Online Nomination System Website:

<http://www.hkadawardsnomination.hk/>

目錄 Contents



- **註冊及登入 Register and Login**
 - 候選單位資料 Particulars of Nominee
 - 提名人 / 機構資料 Particulars of Nominator
 - 完成註冊 Registration Completed
 - 啟動帳戶及登入 Activate and Login
- **提名表格 Nomination Form**
 - 填寫須知 Filling Instruction
 - 上載補充文件 Supplementary Document Upload
 - 提交提名表格 Submission of Nomination Form
- **更改或忘記密碼 Change or Forget Password**
- **查詢 Enquiry**



註冊及登入

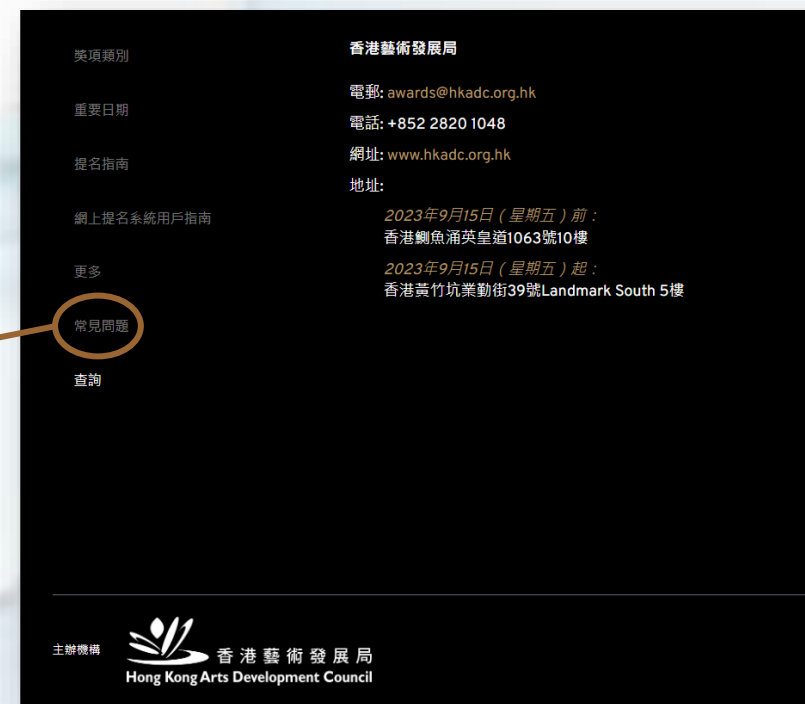
Register and Login

註冊及登入 Register and Login



步驟 1 : 前往香港藝術發展獎網上提名系統主頁

Step 1 : Access the homepage of the Hong Kong Arts Development Awards Online Nomination System



步驟 2 : 於填寫提名表格前，請仔細閱畢提名指南及其他相關資料

Step 2 : Please read the Nomination Guidebook and other relevant information carefully before filling in the Nomination Form

註冊及登入 Register and Login

候選單位資料 Particulars of Nominee



候選單位註冊

- 註冊帳戶只適用於候選單位，提名人/機構無需註冊帳戶。
- 提名人/機構和候選單位須完成填寫相關資料，才能遞交完整的提名申請。
- a. 提名人/機構先填寫提名資料：
當提名人/機構完成填寫提名資料後，系統會根據提名人/機構所提供的候選單位的電郵地址，自動向候選單位發出電郵連結，邀請候選單位完成填寫及提交文件的部分。
- b. 候選單位先註冊帳戶：
當候選單位完成註冊後，系統會根據候選單位所提供的提名人/機構的電郵地址，自動向提名人/機構發出電郵連結，邀請提名人/機構填寫及提交提名的部分。
- 每個候選單位只可建立一個帳戶。
- 完成帳戶登記後，你將透過登記電郵收到通知，啟動帳戶後，即可在此以帳戶的登記電郵和密碼登入，於截止提名日期前填寫及遞交提名表格。
- 「第十八屆香港藝術發展獎」截止提名日期及時間：2023年10月27日(星期五)下午6時正
- 必須填寫標有星號(*)的部分。

以下資料均須由候選單位填寫

電郵地址*	帳戶名稱 (用於系統郵件)*
<input type="text"/>	<input type="text"/>
選擇語言*	提名機構*
English 英文	請選擇

步驟 3：前往「註冊」版面，細閱註冊須知

Step 3 : Access "Register" page and read the guideline notes carefully

步驟 4：填寫所需資料

Step 4 : Fill in the information as required

備註：

系統只供候選單位註冊帳戶，提名人/機構無需註冊帳戶。

以下兩種情況，候選單位都必須註冊帳戶以遞交完整的提名申請：

- 提名人/機構先填寫提名資料 或；
- 系統根據候選單位所提供的提名人/機構的電郵地址，以電郵形式邀請提名人/機構填寫及提交提名的部分

Remark:

Registration of user account is applicable to NOMINEES only, nominators are not required. In both situation, nominees must need to register to submit a complete nomination:

- Nominators fill in details and submit first **OR**;
- An automatic email invitation will be sent to the nominators based on email address provided by the nominees, inviting nominators to fill in and submit the nominator's section of the form through the System.

註冊及登入 Register and Login

提名人 / 機構資料 Particulars of Nominator



填寫提名人 / 機構資料 Fill in the Particulars of Nominator

提名人 / 機構名單

備註：

1. 提名人 / 機構可選擇以個人名義或機構名義進行提名。
2. 「學校藝術教育獎」必須由校監提名。
3. 提名人 / 機構將收到電郵通知邀請透過「網上提名系統」提交提名原因及其個人資料，請閣下自行提認提名人 / 機構於截止提名日期前提交。
4. 如提名人 / 機構選擇不透過「網上提名系統」提交，請閣下自行提認提名人 / 機構於截止提名日期以前親身遞交 / 郵寄方式提交實體表格，並在實體表格上清楚註明候選單位名稱及獎項類別。
5. 如提名人 / 機構在截止提名日期前未能提交其部分，候選單位的提名將被視作無效（任何候選單位須由最少一個提名人 / 機構提名）。
6. 如本周對提名表格的內容有任何疑問，本局有權向候選單位及提名人 / 機構核實其身分及有關填寫內容。

提名人 / 機構全名 *

是否網上提名？ *



是

提名人 / 機構電郵 *

提名人 / 機構電話 *

請選擇

必填項目

添加提名人 / 機構

提交及註冊

如有需要，可點擊「添加提名人 / 機構」添加提名人 / 機構
If need to add nominator, click "Add Nominator"

如需在註冊後添加提名人 / 機構登入系統，可以：

1. 前往「帳戶」版面
2. 點擊「帳戶資料」
3. 點擊「添加提名人 / 機構」
4. 填寫提名單位全名及電郵
5. 點擊「提交」

If need to add nominator after registration, you may:

1. Login to the system
2. Access "Account" page
3. Click "Account Details"
4. Click "Add Nominator"
5. Fill in full name and email address of nominator(s)
6. Click "Submit"

主頁 提名表格 帳戶 登出 EN / 繁

你的帳戶

- 帳戶資料
- 更改密碼

電郵地址 *	帳戶名稱 (用於系統顯示) *
密碼詳情 *	提名機構 *
藝術界別 *	候選單位性質 (適用於藝術家獎 / 藝壇新秀獎) *
提名人名稱 (中文) (註: 必須與香港身分證相同) / 組合名稱 (中文) (如沒有中文名稱, 請填上 "nil.") *	提名人名稱 (英文) (註: 必須與香港身分證相同) / 組合名稱 (英文) (如沒有英文名稱, 請填上 "nil.") *

註冊及登入 Register and Login

完成註冊 Registration Completed



提名入 / 機構名單

- 備註：
1. 提名入 / 機構可選擇以個人名義或機構名義進行提名。
 2. 「學校藝術教育獎」必須由校監提名。
 3. 提名入 / 機構將收到電郵通知邀請透過「網上提名系統」，提交提名原因及其個人資料，請閣下自行提醒提名入 / 機構於截止提名日期前遞交。
 4. 如提名入 / 機構選擇不透過「網上提名系統」提交，請閣下自行提醒提名入 / 機構於截止提名日期前以親身遞交 / 郵寄方式提交實體表格，並在實體表格上清楚註明候選單位名稱及獎項類別。
 5. 如提名入 / 機構在截止提名日期前未能提交其部分，候選單位的提名將被視作無效（任何候選單位須由最少一個提名入 / 機構提名）。
 6. 如本局對提名表格的內容有任何疑問，本局有權向候選單位及提名入 / 機構核實其身分及有關填寫內容。

提名入 / 機構全名 *

是否網上提名? *



提名入 / 機構電郵 *

提名入 / 機構電話 *

請選擇

必填項目。

添加提名入 / 機構

提交及註冊

步驟 5：提交資料以建立帳戶

Step 5 : Submit the information to create an account

備註：

不論以下兩種情況，候選單位都必須提交提名入 / 機構的資料，以便系統配對：

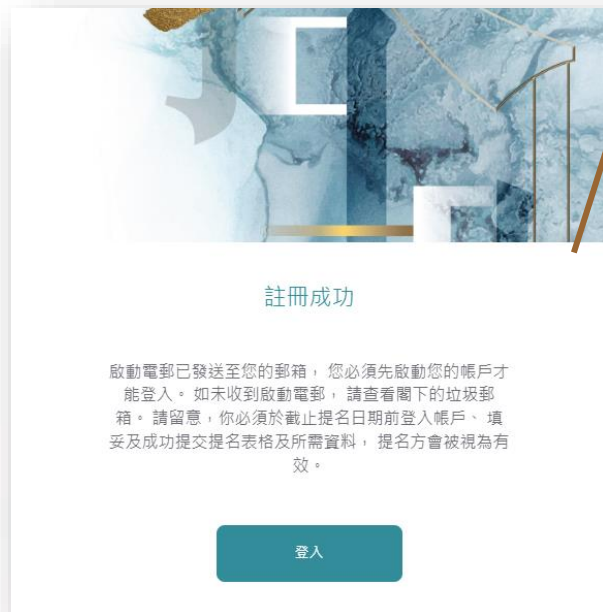
- (i) 提名入 / 機構先填寫提名資料或；
- (ii) 系統根據候選單位所提供的提名入 / 機構的電郵地址，以電郵形式邀請提名入 / 機構填寫及提交提名的部分

Remark:

In both situation, **nominees** must submit the **particular of nominators** for system matching:
(i) Nominators fill in details and submit first OR;
(ii) An automatic email invitation will be sent to the nominators based on email address provided by the nominees, inviting nominators to fill in and submit the nominator's section of the form through the System.

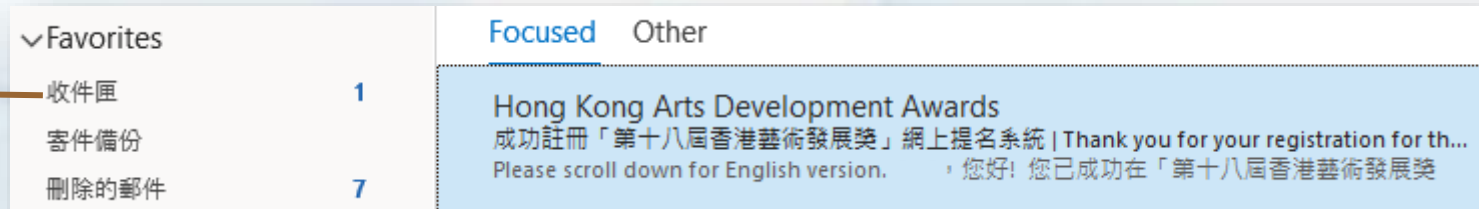
註冊及登入 Register and Login

完成註冊 Registration Completed



步驟 6 : 完成提交資料後，此視窗會自動彈出

Step 6 : This pop-up window will appear automatically after you have submitted the information



步驟 7 : 檢查電子郵箱
(如未能在收件匣看到啟動電郵，
請檢查垃圾郵件箱)

Step 7 : Check your email inbox
(If you cannot see the activation email
in inbox, please check spam folder)

註冊及登入 Register and Login

啟動帳戶及登入 Activate and Login



Please scroll down for English version.

test, 您好!

您已成功在「第十八屆香港藝術發展獎」網上提名系統註冊。請點擊以下連結啟動您的帳戶：

[啟動帳戶](#)

請於 2023 年 10 月 27 日下午 6 時正或之前遞交提名。

如有查詢，請電郵至 awards@hkadc.org.hk。謝謝。

香港藝術發展局

此電郵為系統自動送出，請勿回覆。

Dear test,

Thank you for registering the 18th Hong Kong Arts Development Awards Online Nomination System. Please click the link below to activate your account:

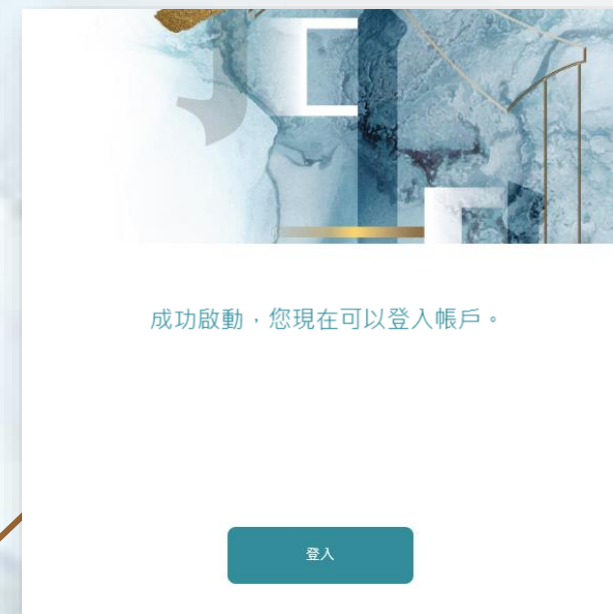
[Activate My Account](#)

Kindly submit your nomination by 6pm, 27 October 2023.

Should you have any queries, please contact us at awards@hkadc.org.hk. Thank you.

步驟 8： 點擊電郵內的連結以啟動帳戶

Step 8 : Click the link appeared in the email to activate the account



步驟 9： 點擊連結後，此視窗會自動彈出，顯示你已成功啟動帳戶並可登入及開始使用

Step 9 : This pop-up window will appear automatically after you have clicked the link

註冊及登入 Register and Login

啟動帳戶及登入 Activate and Login

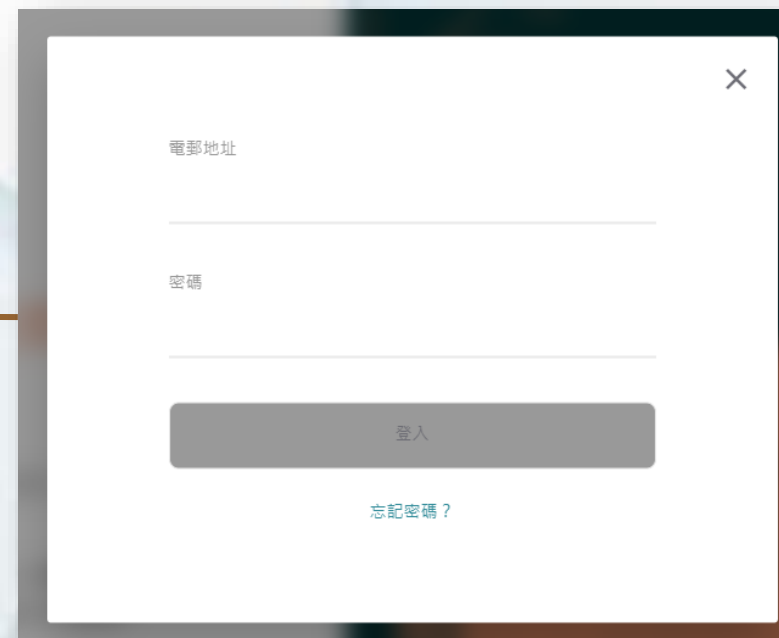


步驟 10 : 前往主頁並點擊「登入」

Step 10 : Access homepage and click “Login”

步驟 11 : 於自動彈出的視窗填寫登入資料並點擊「登入」

Step 11 : Fill in the login credentials and click “Login”



電郵地址

密碼

登入

忘記密碼?



有關提名表格 Nomination Form

有關提名表格 Nomination Form



主頁 提名表格 帳戶 登出 EN / 繁

提名表格

全部 (0) 草稿 (0) 完成 (0) 已提交 (0)

按此填寫
表格



Home Nomination Form Account Logout EN / 繁

Nomination Form

All (0) Draft (0) Complete (0) Submitted (0)

Click here
to fill in e-
form

登入後會自動顯示「提名表格」版面，請按「填寫表格」以開始填寫內容

After login, the landing page is "Nomination Form", please click "Fill in e-form" to start filling in the nomination form

有關提名表格 Nomination Form

填寫須知 Filling Instruction

第十八屆香港藝術發展獎
THE 18TH HONG KONG ARTS DEVELOPMENT AWARDS

主頁 提名表格 帳戶 登出 EN / 繁

提名表格

1 填寫須知

2 候選單位資料

3 簡歷及藝術表現

4 遞交文件須知

5 聲明

填寫須知

1. 填寫表格前，請詳閱提名指南（請按此）。
2. 本屆獎項年度為 2022 年 9 月 1 日至 2023 年 8 月 31 日。
3. 必須填寫標有星號(*)的部分。
4. 請同時以中英文填寫資料，如資料的中英文版有差異，則以中文版為準。
5. 請確保所有重要資訊填妥於表格內作為評核依據。
6. 請以指定文件格式及要求，提供以下提交文件：
為公平起見，額外資料或可能不被參考。
 - i. 香港身份證副本
PDF 檔案格式，檔案大小不多於 5 MB
 - ii. 候選單位簡歷
 - 一份文件；
 - 不多於 5 頁，A4 紙張尺寸，內容以不少於 12 點字體輸入；PDF 檔案格式，檔案大小不多於 5MB
 - 一條網址連結；
例如：影片 / 錄音網址連結（注意：不接受任何雲端檔案儲存空間連結，請提交影音平台連結）
 - iii. 重點藝術創作
(包括：演出、展覽、出版、紀錄片、上座率十個重點項目。)

在填寫提名表格前，請先細閱
「1. 填寫須知」

Please read “1. Guideline Notes”
carefully before filling in the form

電話 * 電話

8... -

地址 (中文) * 地址 (英文) *

上一步 儲存及下一步

備註：

提名表格共五個部分，必須完成填寫並儲存一個部分，才可前往及填寫下一個部分

Remark:

The nomination form comprises **five sections**.

You can only proceed to the next section after completing and saving the existing one.

有關提名表格 Nomination Form


填寫須知 Filling Instruction




主辦單位(中文) [註：如沒有中文名稱，請填上「不適用」]*

移動浮標以根據時序排列

活動名稱(中文) [註：如沒有中文名稱，請填上「不適用」]*

可點擊「箭咀」移動浮標以根據時序排列

You can use “ Arrow” to drag items to rearrange items according to chronological order

可點擊「垃圾桶」以刪除項目

You can click “ bin” to remove item



獎項名稱/榮譽(中文) [註：如沒有中文名稱，請填上「不適用」]*

點擊以刪除

頒發機構(中文) [註：如沒有中文名稱，請填上「不適用」]*

有關提名表格 Nomination Form

上載補充文件 Supplementary Document Upload



提名表格

填寫須知

2 候選單位資料

簡歷及藝術表現

遞交文件須知

聲明

候選單位資料 *必填項目

提名單位

藝術界別 *

候選單位性質 (年級 / 新秀) *

稱號 (中文) *

稱號 (英文) *

姓名 (中文) *

姓名 (英文) *

出生日期 (請提供香港身分證副本, 以便核對) *

香港身分證副本 (文件大小上限: 5MB) (註: 上傳文件後, 可按「放大」檢視已上傳的文件) *

Uploaded pdf

補充文件可在「2. 候選單位資料」及「3. 簡歷及藝術表現」上載

The supplementary Documents can be submitted in “2. Particulars of Nominee” and “3. Brief Introduction and Artistic Achievements”

提名表格

填寫須知

候選單位資料

3 簡歷及藝術表現

遞交文件須知

聲明

簡歷及藝術表現 *必填項目

3.1 候選單位簡歷 *
請以中文並按字數要求填寫, 及確保資料準確無誤。(不多於300字)

字數: 0

必填項目 *

文件

- ▶ 不多於 5 頁, A4 紙張尺寸
- ▶ 內容以不少於 12 點字體輸入
- ▶ PDF 檔案格式
- ▶ 檔案大小不多於 5MB

選擇或把文件拉到這裡 (pdf)

網址
(注意: 不接受任何雲端檔案儲存空間連結, 請提交影響平台連結)

例如: 影片 / 錄音網址連結

有關提名表格 Nomination Form

上載補充文件 Supplementary Document Upload

文件

- ▶ 不多於 10 頁、A4 紙張尺寸
- ▶ 內容以不少於 12 點字體輸入
- ▶ PDF 檔案格式
- ▶ 檔案大小不多於 10MB


選擇或把文件拉到這裡
(pdf)

網址

(注意：不接受任何雲端檔案儲存空間連結，請提交影音平台連結)

例如：影片 / 錄音網址連結

請確保所提交文件的格式及要求符合遞交文件須知。為公平起見，額外資料或可能不被參考。

Please ensure that the format and requirements of the submitted documents comply with the document submission instructions. In the interests of fairness, additional information may not be referenced.

檔案太大

TEST File_14.4MB_

關閉

如檔案太大，系統不會接受上載。
If the file is too large, the system will not accept the submission

有關提名表格 Nomination Form

上載補充文件 Supplementary Document Upload



有關補充文件格式可參考「1. 填寫須知」及「4. 遞交文件須知」

About the format of supplementary Documents can refer to "1. Guideline Notes" and "4. Submission Guideline"

提名表格

- 1. 填寫須知
- 2. 候選單位資料
- 3. 簡歷及藝術表現
- 4. 遞交文件須知
- 5. 聲明

填寫須知

- 填寫表格前，請詳閱提名指南（請按此）。
- 本屆獎項年度為2022年9月1日至2023年8月31日。
- 必須填寫標有星號(*)的部分。
- 請同時以中英文填寫資料，如資料的中英文版本有差異，則以中文版本為準。
- 請確保所有重要資訊填寫於表格內作為評核依據。
- 請以指定文件格式及要求，提供以下補充文件：
為公平起見，額外資料或可能不被參考。
 - 香港身份證副本
PDF 檔案格式，檔案大小不多於 5 MB
 - 候選單位簡歷
 - 一份文件：
不多於 5 頁、A4 紙張尺寸，內容以不少於 12 點字體輸入；PDF 檔案格式，檔案大小不多於 5 MB
 - 一條網址連結：
例如：影片 / 錄音網址連結（注意：不接受任何雲端檔案儲存空間連結，請提交影音平台連結）
 - 重點藝術創作
（包括：演出、展覽、出版、評論等，上限為十個重點項目。）
 - 一份文件：
不多於 10 頁、A4 紙張尺寸，內容以不少於 12 點字體輸入；PDF 檔案格式，檔案大小不多於 10 MB
 - 一條網址連結：
例如：影片 / 錄音網址連結（注意：不接受任何雲端檔案儲存空間連結，請提交影音平台連結）
 - 其他參與之藝術活動 / 計劃
（包括：教育活動、社區推廣、文化交流等，上限為十個重點項目。）
 - 一份文件：
不多於 10 頁、A4 紙張尺寸，內容以不少於 12 點字體輸入；PDF 檔案格式，檔案大小不多於 10 MB
 - 一條網址連結：
例如：影片 / 錄音網址連結（注意：不接受任何雲端檔案儲存空間連結，請提交影音平台連結）

下一步

提名表格

- 1. 填寫須知
- 2. 候選單位資料
- 3. 簡歷及藝術表現
- 4. 遞交文件須知
- 5. 聲明

遞交文件須知

補充資料 - 包括但不限於：作品文字介紹(如創作背景、概念及內容)、作品 / 演出紀錄(圖像 / 影片 / 錄音)、出版著作、相關評論文章、報章報導、獲獎證書 / 信件及活動宣傳品等。

請確保所提交文件的格式及要求符合遞交文件須知，為公平起見，額外資料或可能不被參考。

*必須提交

- 香港身份證副本*
 - PDF 檔案格式
 - 檔案大小不多於 5 MB
- 候選單位簡歷
 - 一份文件：
 - 不多於 5 頁
 - A4 紙張尺寸
 - 內容以不少於 12 點字體輸入
 - PDF 檔案格式
 - 檔案大小不多於 5 MB
 - 一條網址連結：例如：影片 / 錄音網址連結
（注意：不接受任何雲端檔案儲存空間連結，請提交影音平台連結）
- 重點藝術創作
（包括：演出、展覽、出版、評論等，上限為十個重點項目。）
 - 一份文件：
 - 不多於 10 頁
 - A4 紙張尺寸
 - 內容以不少於 12 點字體輸入
 - PDF 檔案格式
 - 檔案大小不多於 10 MB
 - 一條網址連結：例如：影片 / 錄音網址連結
（注意：不接受任何雲端檔案儲存空間連結，請提交影音平台連結）
- 其他參與之藝術活動 / 計劃
（包括：教育活動、社區推廣、文化交流等，上限為十個重點項目。）
 - 一份文件：
 - 不多於 10 頁
 - A4 紙張尺寸
 - 內容以不少於 12 點字體輸入
 - PDF 檔案格式
 - 檔案大小不多於 10 MB
 - 一條網址連結：例如：影片 / 錄音網址連結
（注意：不接受任何雲端檔案儲存空間連結，請提交影音平台連結）

有關提名表格 Nomination Form

修改資料 Edit Information



提名表格

全部 (1) 草稿 (1) 完成 (0) 已提交 (0)

狀態註解 Remarks on Status

- 草稿 (1)
Draft (1)
「草稿」：提名表格仍可供編輯，提名**仍未完成**
“Draft”: The form still allows editing. Nomination is **not completed yet**
- 完成 (1)
Complete (1)
「完成」：表示尚欠提名人/機構部分，提名**仍未完成**
“Complete”: The nominator's section is still outstanding. Nomination is **not completed yet**
- 已提交 (1)
Submitted (1)
「已提交」：提名已成功提交，系統已發出確認電郵
“Submitted”: The nomination is successful. Confirmation has been sent automatically

更多

修改表格

列印表格

刪除

ID: ref_284
藝術新秀獎

95%

於**儲存**提名表格後，若需要修改資料，可於**提名截止日期前**：

1. 登入系統及前往「提名表格」版面
2. 點擊「更多」→「修改表格」
3. 在相關部分作出修改
4. 點擊在「5. 聲明」版面上的「儲存」以儲存已更新的資料

After **saving** the nomination form, any editing of information can **only be done before the nomination deadline** by:

1. Login to the system and access “Nomination Form” page
2. Click “More” → “Edit Entry”
3. Edit information in relevant sections
4. Click “Save” on “5. Declaration” page to save the updated information

提名表格

- 填寫須知
- 候選人位資料
- 學歷及藝術表現
- 遞交文件須知
- 5 聲明

聲明

5A. 本表格的候選人/組合同意被提名「第十八屆香港藝術發展獎」之「藝術家年獎」，並知悉此獎項之規則及條件，並同意完全遵守。

5B. 本表格所附文件/資料為真確無訛，若入選後被發覺資料上有欺騙及/或虛假評審的成分，本表格的候選人/組合願意承擔有關此舉的全部責任及後果，並同意被取消得獎資格。

5C. 本表格的候選人/組合及提名人/機構同意主辦機構使用所遞交的文件/資料作評審或行政之用。

5D. 本表格的候選人/組合不會使用「本人/組合曾獲提名參與第十八屆香港藝術發展獎」等語作宣傳或推廣之用。

5E. 本表格的候選人/組合明白藝發局保留於以下理由取消候選人/組合之提名資格之權利：候選人/組合（或其具有關聯或參與候選計劃的人員或合作單位）曾經或正在作出（或藝發局有理由相信任何該等人士曾經或正在作出）任何可能構成或導致發生危害國家安全或不利於國家安全的行為或活動；或藝發局認為有關行為損害國家安全、或破壞公眾利益、公共秩序或公共安而取消該候選人/組合的資格。藝發局有權不理會或拒絕已被藝發局根據本條款取消資格的候選人/組合之所有提名。

5F. 本表格的候選人/組合明白香港法律（及其成員、人員、合夥人、僱員、代理人、承包商、分包商、自由藝術家（如適用））在任何時間均應遵守香港的所有法律、規則、條例及法例規定，並且不得作出任何可能構成或導致發生危害國家安全或不利於國家安全的行為或活動。

上一步 保存 提交

有關提名表格 Nomination Form

提交提名表格 Submission of Nomination Form



提名表格

- 填寫須知
- 候選單位資料
- 簡歷及藝術表現
- 遞交文件須知
- 聲明

聲明 *必填項目

5A. 本表格的候選人/組合 同意被提名「第十八屆香港藝術發展獎」之「藝術家年獎」，並知悉此獎項之規則及條件，並同意完全遵守。

5B. 本表格所附文件/資料為真確無訛，若入選後被發現資料上有欺騙及/或誹謗評審的成分，本表格的候選人/組合願意承擔有關此事的全部責任及後果，並同意被取消得獎資格之決定。

5C. 本表格的候選人/組合及 提名人/機構 同意主辦機構視所遞交的文件/資料作評審或行政之用。

5D. 本表格的候選人/組合 不會使用「本人/組合 曾被提名參與第十八屆香港藝術發展獎」等語句作宣傳或推廣之用。

5E. 本表格的 候選人 組合 明白藝發局保留基於以下理由取消 候選人 組合 之提名資格之權利：候選人 組合（或與其有關聯或參與候選計劃的人員或合作單位）曾經或正在作出（或藝發局有理由相信任何該等人士曾經或正在作出）任何可能構成或導致發生危害國家安全罪行或不於國家安全的行為或活動；或藝發局認為有需要為維護國家安全、或保障公眾利益、公共道德、公共秩序或公共安全而取消該 候選人 組合 之資格。藝發局有權不理會或拒絕已被藝發局根據本段取消資格的 候選人 組合 之所有提名。

5F. 本表格的 候選人 組合 明白 各獎項得獎者（及其成員、人員、合夥人、僱員、代理人、承包商、分包商、自由藝術家（如適用））在任何時間均須遵守在香港的所有法例、規則、規例及法例規定，並且不得作出任何可能構成或導致發生危害國家安全罪行或不於國家安全的行為或活動。



備註：
提名表格一經提交，不得作出任何更改

Remark :
Once the Nomination Form is submitted, no changes are allowed

填妥所有資料及作出聲明後，點擊「提交」
After filling in all the information and making declaration, click "Submit"

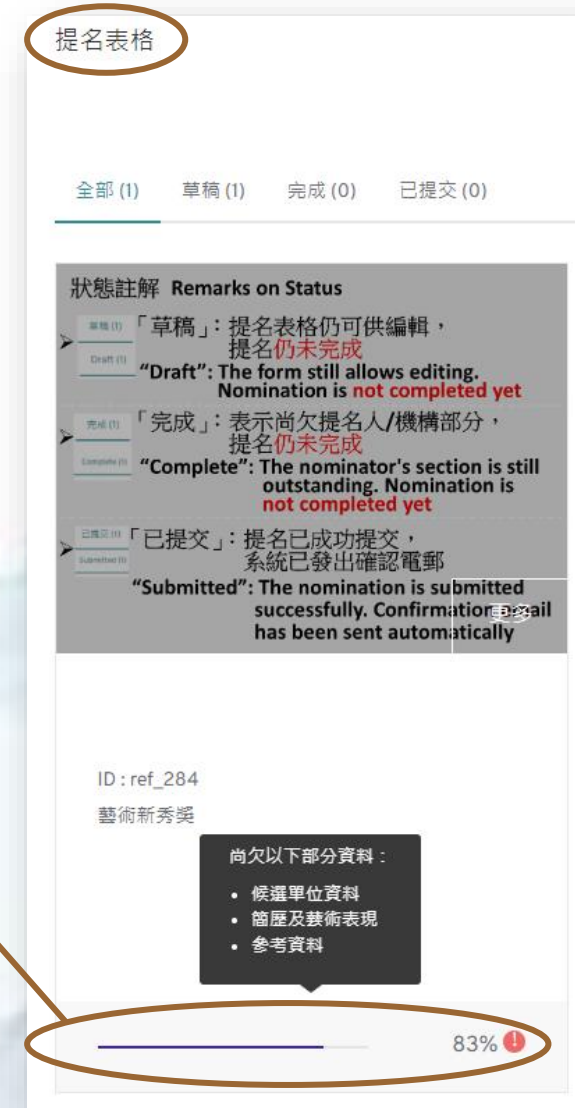
有關提名表格 Nomination Form

提交提名表格 Submission of Nomination Form



若於點擊「提交」後出現以上的視窗訊息，可返回「提名表格」版面，並把滑鼠遊標移至百分比的數字上，即可查看欠缺資料的相關部份

If the above pop-up window message appears after clicking “Submit”, you may return to “Nomination Form” page and point your cursor at the percentage number to view the sections that contain missing information



有關提名表格 Nomination Form

提交提名表格 Submission of Nomination Form



狀態註解 Remarks on Status

全部 (1)	草稿 (1)	完成 (0)	已提交 (0)
All (1)	Draft (1)	Complete (0)	Submitted (0)

「草稿」：提名表格仍可供編輯，提名**仍未完成**

“Draft”: The form still allows editing. Nomination is **not completed yet.**

全部 (1)	草稿 (0)	完成 (1)	已提交 (0)
All (1)	Draft (0)	Complete (1)	Submitted (0)

「完成」：表示尚欠提名人/機構部分，提名**仍未完成**

“Complete”: The nominator's section is still outstanding.
Nomination is **not completed yet.**

全部 (1)	草稿 (0)	完成 (0)	已提交 (1)
All (1)	Draft (0)	Complete (0)	Submitted (1)

「已提交」：提名已成功提交，系統已發出確認電郵

“Submitted”: The nomination is submitted successfully.
Confirmation email has been sent automatically.

有關提名表格 Nomination Form

提交提名表格 Submission of Nomination Form



提醒提名人 / 機構 Remind Nominator(s)

備註：

1. 如提名人 / 機構收到電郵通知邀請透過「網上提名系統」提交提名原因及其個人資料，閣下**務必**提醒提名人 / 機構於截止日期前遞交
2. 如提名人/機構選擇不透過「網上提名系統」提交，閣下**務必**提醒提名人/機構：
 - (a) 於截止日期前以親身遞交 / 郵寄方式提交實體表格
 - (b) 在實體表格上清楚註明候選單位名稱及獎項類別
3. 如提名人 / 機構在截止日期前未能提交其部分，候選單位的提名將**被視作無效**

Remark:

1. If Nominator receive an email invitation for submitting reason for nomination and his / her/ its personal particulars through the “Online Nomination System”. Please remind the nominator to submit nomination before deadline.
2. If the nominator does not submit nomination through the “Online Nomination System”, please remind the nominator to:
 - (a) submit physical nomination form in person or by post before deadline, and
 - (b) state clearly the name of nominee and the award category on the physical form
3. If the nominator fails to submit nomination before deadline, the nomination of the nominee will be **deemed invalid**.



更改或忘記密碼

Change or Forget Password

更改密碼 Change Password



主頁 提名表格 **帳戶** 登出 EN / 繁

你的帳戶

- 帳戶資料
- **更改密碼**

更改密碼

現有登入密碼

新的登入密碼

再次輸入新的登入密碼

儲存

1. 登入系統
2. 前往「帳戶」版面
3. 點擊「更改密碼」
4. 填寫現有密碼及新的密碼
5. 點擊「儲存」

1. Login to the system
2. Access "Account" page
3. Click "Change Password"
4. Fill in old password and new password
5. Click "Save"

忘記密碼 Forgot Password



電郵地址

密碼

登入

忘記密碼?



電郵地址

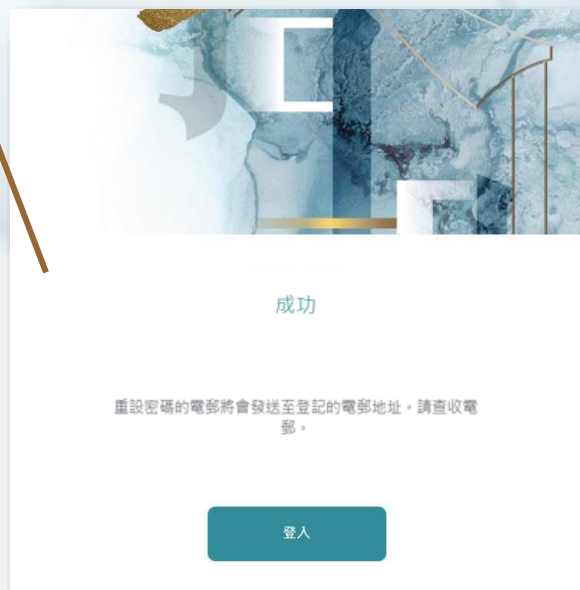
重設密碼

步驟 1：於自動彈出的視窗填寫電郵地址，並點擊「重設密碼」

Step 1 : Fill in your email address and click “reset password”

步驟 2：此視窗會自動彈出，點擊「確認」後，請檢查電子郵箱並點擊電郵裡的連結

Step 2 : This pop-up window will appear automatically, click “confirm”, then please check your email and click the link therein



成功

重設密碼的電郵將會發送至登記的電郵地址。請查收電郵。

登入

「第十八屆香港藝術發展獎」：網上提名系統 - 重設登入密碼 | The 18th Hong Kong Arts Development Awards: Online Nomination System - Forgot Password

HK Hong Kong Arts Development Awards
To

Please scroll down for English version.

· 您好!

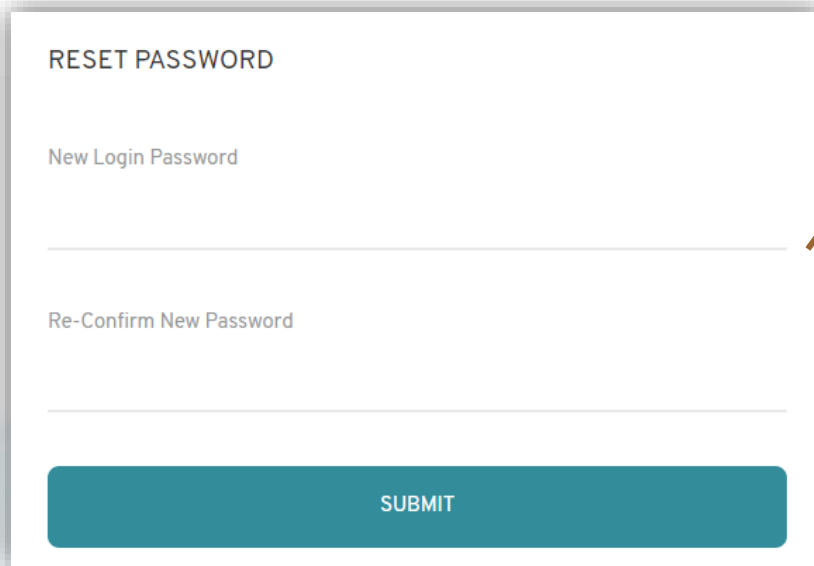
以下是您的帳戶登入電郵及重設密碼連結：

帳戶登入電郵
重設密碼連結

[按此](#)

如有查詢，請電郵至 awards@hkadc.org.hk。謝謝。

忘記密碼 Forgot Password



RESET PASSWORD

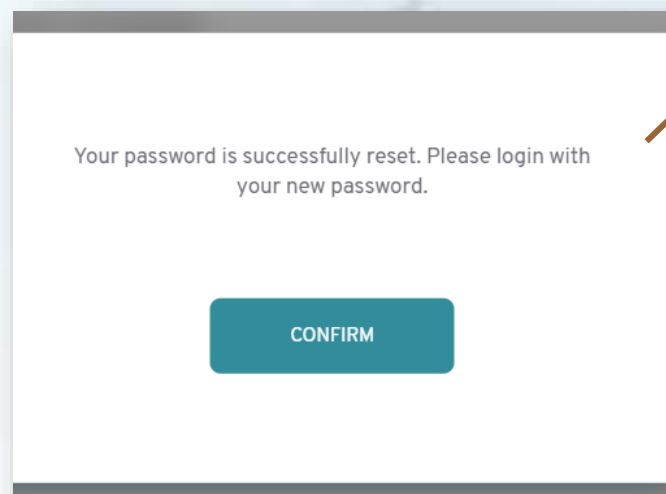
New Login Password

Re-Confirm New Password

SUBMIT

步驟 3 : 輸入新密碼

Step 3 : Enter new password



Your password is successfully reset. Please login with your new password.

CONFIRM

步驟 4 : 此視窗會自動彈出，點擊「確認」後，請以新密碼登入

Step 4 : This pop-up window will appear automatically, click "confirm" and login with the new password

查詢 Enquiry

電郵 Email: awards@hkadc.org.hk

電話 Tel: +852 2820 1048

網址 Website: www.hkadc.org.hk

地址 Address:

2023年9月15日（星期五）前：香港鰂魚涌英皇道 1063 號 10 樓

2023年9月15日（星期五）起：香港黃竹坑業勤街 39 號 Landmark South 5 樓

Before 15 September 2023 (Friday): 10/F, 1063 King's Road, Quarry Bay, Hong Kong

On and After 15 September 2023 (Friday): 5/F, Landmark South, 39 Yip Kan Street, Wong Chuk Hang, Hong Kong